

APPLICATION TO OBTAIN AN ORDER FOR APPREHENSION AND ASSESSMENT UNDER THE YOUTH DRUG STABILIZATION (SUPPORT FOR PARENTS) ACT

REQUÊTE EN VUE D'OBTENIR UNE ORDONNANCE PRESCRIVANT LA PRISE DE CORPS ET L'ÉVALUATION SOUS LE RÉGIME DE LA LOI SUR LA STABILISATION DES MINEURS TOXICOMANES (AIDE AUX PARENTS)

To a Justice in and for the Province of Manitoba:/À un juge de paix dans et pour la province du Manitoba :

I/Je soussigné(e), _____ of/de _____
 (name of applicant/nom du (de la) requérant(e)) (address/adresse)

 (phone number/numéro de téléphone)

apply for an order for the apprehension and assessment, in a stabilization facility in Manitoba designated by the Minister of Health of

présente une requête en vue d'obtenir une ordonnance visant la prise de corps et l'évaluation, dans un établissement de stabilisation du Manitoba désigné par le ministre de la Santé, de

_____, date of birth/date de naissance _____
 (name/nom) (day/jour) (month/mois) (year/année)

of/de _____
 (address of youth/adresse du (de la) mineur(e))

I am the / Je suis

- biological or adoptive mother or father/la mère ou le père biologique ou adoptif
- guardian/la tutrice ou le tuteur
- person with whom the youth named above lives and who stands in the place of his or her biological or adoptive mother or father/la personne avec laquelle le (la) mineur(e) nommé(e) ci-dessus vit et qui lui tient lieu de mère ou de père biologique ou adoptif

I believe that the youth named above:/J'ai des motifs de croire que le (la) mineur(e) nommé(e) ci-dessus :

1. is abusing one or more drugs severely and persistently and, as a result, is likely to deteriorate substantially, either physically or psychologically;
 est intoxiqué(e) de manière grave et continuelle et que son état risque par conséquent de se détériorer considérablement sur le plan physique ou psychologique;
2. should be assessed by an addictions specialist to determine whether he/she should be detained at a stabilization facility to be stabilized; and
 devrait être évalué(e) par un spécialiste en toxicomanie qui déterminera s'il (si elle) devrait ou non être détenu(e) dans un établissement de stabilisation afin que son état soit stabilisé;
3. has consistently refused to agree to a voluntary assessment or has had one or more unsuccessful interventions to address his/her drug abuse.
 a toujours refusé de subir volontairement une évaluation ou qu'une ou plusieurs des mesures prises par le passé à l'égard de sa toxicomanie ont échoué.

Attached to this Application is Form 2 - Evidence in Support of an Application for Apprehension and Assessment under The Youth Drug Stabilization (Support for Parents) Act.

Vous trouverez ci-joint la Formule 2 - Preuve étayant la requête en vue d'obtenir une ordonnance prescrivant la prise de corps et l'évaluation sous le régime de la Loi sur la stabilisation des mineurs toxicomanes (aide aux parents)

A. Sworn/Affirmed before me this/Déclaré sous serment ou affirmé solennellement devant moi le _____ (day/jour) (month/mois) (year/année)
 at/à _____, Manitoba/au Manitoba.

Justice in and for the Province of Manitoba/Juge de paix dans et pour la province du Manitoba Applicant/Requérant(e)

B. Only to be completed if application made by telephone and fax.

B. À remplir uniquement si la requête est transmise par téléphone et télécopieur.

It is not reasonably possible for me to appear in person for the following reasons:

Il m'est difficilement possible de comparaître en personne pour les raisons suivantes :

I solemnly declare that I am the applicant named herein, and that all matters contained in this application are true to the best of my knowledge and belief.

Je déclare solennellement que je suis le (la) requérant(e) nommé(e) aux présentes, et que tous les faits énoncés dans la présente requête sont exacts au mieux de ma connaissance.

I understand that this statement is of the same force and effect as if made under oath.

Je comprends que la présente déclaration a la même valeur et le même effet que si elle était faite sous serment.

Dated this/Fait le _____ at/à _____, Manitoba/au Manitoba.
 (day/jour) (month/mois) (year/année)

Justice in and for the Province of Manitoba/Juge de paix dans et pour la province du Manitoba Applicant/Réquérant(e)

FOR COURT USE ONLY/RÉSERVÉ À LA COUR

- An Order for the apprehension and assessment granted on/Une ordonnance visant la prise de corps et l'évaluation accordée le
 - An Order for the apprehension and assessment not granted on/Une ordonnance visant la prise de corps et l'évaluation refusée le
- _____, at/à _____
 (day/jour) (month/mois) (year/année)

Justice in and for the Province of Manitoba/Juge de paix dans et pour la province du Manitoba